

## ABONAMENTELE

## Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 10 cor., 1 an 20 cor.  
Pentru ducerea la casă cu 50 bani pe lună mai mult.

## Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 28 cor.

## Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

## TRIBUNA

## INSERTIUNILE

Un gir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Popăcei Nr. 15.

Se prenumără la poșta și librării.

## În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol Schuler București, strada Șelaru, 10.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrisuri nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografiei”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weiss Bernat „la loterie”.

## In fața secerișului intelectual.

(I. E. P.) Muncitorii în viul agrar al poporului român vin a-și aduna și expune apăsătorii publicului roadele activității lor din acest an.

Ei ne prezintă secerișul, rezultatul operațiunilor sufletești menite a pregăti poporul român pentru misiunea culturală și civilizatoare, ce creatorul i-a destinat-o în Orientul Europei. Stegarii instrucțiunii și culturii poporului român își prezintă, așa zicând, bilanțul activității lor. Știut fiind, că cultura, știința este astăzi cel mai puternic factor, care deschide națiunilor drumul spre libertate, independență și suveranitate, — secerișul propagatorilor instrucțiunii și culturii noastre naționale, trebuie să ne preocupe mai mult decât ori-ce.

Da, căci școala unde se operează secerișul intelectual, este singurul izvor, din care sufletul poporului român are să se adape cu apele bunei credințe, — cu apele, cari trebuie să ne deie și susțină în noi puterea de viață românească. Și astăzi când stăm în fața secerișului intelectual al poporului nostru datori sântem, înainte de a primi rapoarte despre calitatea lui, a ne opri la unele momente de la care atârna belșugul, calitatea și puterea lui de viață.

Cel chemat a lucra conștient cu puterea lumii sale la instruirea, cultivarea fiilor poporului nostru nu numai odată va fi observat, că nori negri, întunecă se pune în calea lucrării sale. Întunecă, provenit din partea dușmanilor inconștienți și conștienți ai școlii. Perseveranță și dragostea lucrărilor în câmpul culturii noastre naționale totdeauna reușesc a delătura mai ușor pe contrarii inconștienți, ce se pun în drumul lumii. Locul indiferențelor și parafinilor față de școală pe nesimțite îl cucerește interesul și dragostea; raporturi nenorocite de dușmănie, iscată din false ambiții, între învățător și factorii puși în grija școlii, se schimbă în ale stimei și considerațiilor reciproce. Pedești de natura aceasta, cari în unele locuri s'ar pune în calea lucrării învățătorului și prin urmare ar face dependent belșugul secerișului, sânt mai puțin îngrijitoare, deși ele încă o prefacă, dure, de multe-ori pe la prefacă de luptă.

Întunecă răspândit de dușmanii conștienți ai școlii noastre este cel mai omoritor. Calul troian de mult este introdus pe calea hrănirii în școalele noastre. Pentru hrănirea și îngrijirea acestui cal străin nu se cruță nici timp

nici mijloace. În serviciul lui stau toți, ba chiar și unii preținși învățători de-ai noștri mai slabi de ânger.

Stăruința, puterea lumii învățătorului nostru menită a se concentra, a-și arunca razele învietoare asupra lanului românesc trebuie să treacă pe hotarul străin de al limbii noastre. O parte din timpul hotărât pentru cultivarea lanului nostru strămoșesc să rupe pentru a vedea și de mărșă. Belșugul secerișului național se reduce — încetăva. Fie! Dar' să nu se întâmple spre dauna calității secerișului nostru intelectual și moral!

De calitatea secerișului nostru trebuie să ne îngrijim. El, secerișul nu poate fi decât românesc.

Lumina învățătorului nostru are să fie însoțită de căldură. Lumina cu căldura laolaltă au să lucre la formarea și perfecționarea secerișului nostru. Căldura are să ne mărească conștiința națională, să ne susțină voința de a ne realiza aspirațiunile, ea are să aprindă focul iubirii de neam și limbă în inimile copiilor. Căldura, acest agent puternic influențator asupra calității instrucțiunii noastre naționale, trebuie să fie regulatorul întregii noastre instrucțiuni.

Și nici nu se poate altfel!

Instrucțiune, cultură adevărată fără timbru național, fără limbă națională, nu poate să fie. Limba e nedespărțită de popor. Pere limba, poporul a perit cu mult înainte ei. Și dacă limba și prin ea cultura, știința, arta au trecut peste hotarele locuite de un popor și în lupta lor de afirmare trecând tot înainte, au cucerit lume — poporul, puterea a celui limbi a cucerit-o.

Secerișul nostru intelectual trebuie să aibă putere de viață. Această putere de viață, stegarii culturii noastre, învățătorii mai mult ca ori-când datori sânt a o impregna secerișului lor. Sânt datori, căci principiul rău, în turbata sa avîrcolire și luptă pentru restrîngerea hotarilor limbii noastre an de an cucereste teren. Învățătorii noștri, ca niște sentințele neadormite și conștiente de chemarea lor, prin diligență, zelul și idealul național, de cari sânt însufleșiți vor cerca să pună stăvilă puternică în calea dușmanului ce, înaintea spre ei. Greutatea luptei lor, recunoaștem că e mare; dar' idealul nostru național încă e mare și răpitor și noi, ca sinceri apărători și stimulatori ai stegarilor instrucțiunii și culturii poporului nostru vom fi. Este alătura noastră și preoțimea,

cu care spriginindu-vă în silințele noastre, muncitorii în viul agrar al poporului român, vă dorim seceriș bogat, bun și dător de viață pentru poporul român.

Sibiu, 26 Maiu 1902.

**Comisiunea austriacă pentru cuotă.** Referent al comisiunei a fost ales în locul răposatului Beer, cavalerul polon Lavorszki, care a propus ca să se reînnoiască convențiunea statorită la 1900 între comisiunile pentru cuotă și să se mențină până la 31 Decembrie 1909. Zdrăvit a propus ca convențiunea să se prelungească numai până la 1 Iulie 1903. Peste această propunere s'a trecut la ordinea zilei și s'a primit aceea a referentului. Pentru suportarea cheltuielilor comune s'a primit propozițiunea de contribuțiune de 65 c. pentru Austria.

**În chestiunea pactului.** Se anunță din Viena, că Kramarz și Pacek au conferat timp de două ore cu prim-ministrul Körber, care a voit să i abată dela propusul lor, ca să facă obstrucțiune cu ocaziunea pertractării proiectului referitor la încheierea compromisului.

Deputatul polon socialist Breiter a înaintat moțiunea de urgență în contra vorbirii din urmă a lui Széll Kálmán cu privire la încheierea pactului. Breiter a cerut deslușirea despre starea pactului și a voit să știe, dacă este adevărat, că coroana exercită presiune asupra guvernului austriac. Breiter a mai pretins, că guvernul chiar și față de coroană să aperse interesele Austriei. Răspunzând lui Breiter, Körber a zis, că ar fi necorect, ca chiar acum în fața iminentei deciziuni să se enunțe asupra situației pactului, poate comunica însă atâtea, că guvernul va apăra cu cea mai mare rezoluțiune interesele Austriei. În primul loc Austria trebuie să susțină cu Ungaria vechia alianță economică; această alianță n-o poate rupe. Dacă s'ar ivi însă necesitatea, atunci și pentru acel caz, este conștient de ceea ce trebuie făcut. În gedința dietei austriece de Sâmbătă a mai făcut interpelație în cauza pactului și agrarul ceh Zazvorka. Mobilul interpelației l'a format îndrumarea, pe care împăratul i-ar fi dat-o, ca pertractările asupra pactului să se îngreuneze poziția ministrului Széll Kálmán și că din cauza concesiei ministrilor austriaci coroana se teme de veniunea personală. Breiter a spus că veniunea accentuând, că interesele austriece trebuie susținute chiar și în fața presiunii,

ce s'ar exercita din partea coroanei și că asistența politică și economică a Austriei nu trebuie riscată din motive dinastice.

La discuțiunea asupra încheierii pactului economic și vamal au mai luat parte și deputatul Schönerer, care a susținut pe Breiter. Pacak a enunțat, că atât timp poporului ceh nu i-se dau drepturile ce-i compet, nu va pertracta pactul în parlament.

Moțiunea de urgență a lui Breiter supusă la votare a căzut neîntrunind decât 43 voturi.

**Procesul de presă intentat ziarului „Deutsches Tagblatt für Ungarn”,** respective redactorului responsabil Kramer se va pertracta mâine în 27 l. c. la tribunalul din Timișoara. Procesul s'a intentat pentru agitație contra națiunii maghiare.

„Agitație” pretinde earăși o jertfă!

**Congresul sârbesc.** Foata oficială din Budapesta comunică, că M. Sa a conștient convocat congresul biserică sârbești pe 9 Iunie c. la Carlovij, cum și numirea oficială a lui Tallian de comisar regesc.

În legătură cu aceasta amintim, că foile sârbești sânt nemulțumite cu numirea lui Tallian de comisar, ear' de altă parte ziarele maghiare sînt atacă de pe acum congresul, din pricină că el e compus în majoritate din radicali. Din cauza aceasta ele prevestesc, că congresul va fi dizolvat.

Nou secretar de stat în ministerul ung. de comerț a fost numit contele Wickenburg. Numirea a apărut în nr. cel mai recent al foalei oficiale.

## Sărbarea de 10 Maiu la București.

Din prilejul memorabilei zi aniversare a 25 de ani dela proclamarea independenței României, s'au aranjat, precum anunșasem deja, mari sărbări în întreaga țeară.

Capitala București a fost admirabil decorată cu stindarde, lampioane, arcuri de verdeață etc.

Sărbarea, deși împedecată de timpul nefavorabil, ploaia ne avînd ne o consolideră față de insuficiența celor dogore pepturile, — a decurs splendid.

Stradele erau ticsite de lume. Tot Bucureștii era în picioare, stăpânit de un năgur gând, de sărbătorirea zilei epocale.

## Familia regală la serviciul divin.

În piața Romana, dela capul bulevardului Colțea, era ridicat pavilionul-căpelă, în care s'a oficiat serviciul divin și s'au distribuit corpurilor de trupă, noue drapele.

La 10 ore sosesc Suveranii împreună cu micii principii. Prințipele Carol a fost îmbrăcat în uniformă de elev al școlii militare din Iași. La intrarea capelei familia regală este întâmpinată de d-nii miniștri, de I. P. S. S. Metropolitul Primat, de reprezentanții țărilor străine, de membrii birourilor corpurilor legiuitoare, de capii autorităților judecătorești și de ofiieri superiori, veniți să primească drapelele. Serviciul divin a fost oficiat de I. P. S. Sa Metrop. Primat, înconjurat de cler.

## O scenă mișcătoare.

Când Metropolitul a cetit sf. evanghelie, înaltului prelat au început să tremure mâinile, căci frigul devenise destul de simțitor. M. S. Regina a observat slăbiciunea bătrânului cap al bisericeii și cu multă grație, a înaintat până lângă I. P. S. Sa și i-a ținut evanghelia până ce a sfîrșit de cetit capitolul.

Fapta aceasta a mișcat adânc înțreg publicul.

După sfîrșirea nouelor drapele, Suveranul le încredințează fiecărui comandant zicându-i:

„Îți încredințez, comandante, noul drapel și regimentul să fie vrednic de el.”

Când a prezentat noul drapel al batalionului II. de vînători, M. S. Regele a mai adăugat:

„Comandante, știi măreșele vitejii ale acestui batalion repurtate în războiul din 1877; îți încredințez acest nou drapel și urez batalionului ca și pe viitor, când țeara va fi în primejdie, să repurtaze aceleași succese ca și în trecut.”

Din virtul drapelului atrîna o panglică pe care e brodată de M. S. Regina următoarea inscripție:

„Roze pentru vii, lauri pentru cei morți.”

Elisabeta.

După predarea steagurilor, M. S. Regele a rostit o cuvîntare care a mișcat pe toată lumea.

„Cu steagurile acestea, a zis Suveranul, armata română a câștigat victoria. Aceste steaguri au defilat înaintea armatei noastre, pornind drumul biruinței.

— Pleacă numai cu vaporul la Geneva; peste o săptămână ne vom întâlni acolo.

Într'aceste ne câștigăm timp — gândi — și dacă Lal nu abize de urmărirea noastră, în timpul acesta ne va căuta în Fontainebleau ori mai știe Dumnezeu unde.

Într'aceste Nell ședea la o masă în lunga sală de lectură dela hotel Grand privind pe fereastră la fântâna săritoare din curte.

— Ce mai ființă admirabilă! Nu-i pasă chiar să-l omoare Lal. Aceste timpuri frumoase, merită o viață de om. Măcar dacă se gîndește mai bine, o crește numai pe seama lui. Nell o să aibă atâtea de istoric! Viața e într'adevăr demnă să ne câștigăm prin ea experiențe. I-a eșit în cale surizînd. Când se apropia soarele își reflecta razele în pietrele dela brățară, revîrsîndu-se lumina lor și asupra lui — și a îndrăgît-o total. Părea atât de subțirică și atât de feciorenică, încât Merreday considera de imposibilitate ea ei — deși numai cu vre-o cățeva ani era mai în etate decât ea — să nu-l țină destul de convenabil pentru ca să poată merge cu Nell chiar și în lună.

(Va urma).

## FOIȚA „TRIBUNEI”.

## Versuri improvizate

doamnei Vladaia,

Tu ești steluță mîndră, de zori prevestitoare,  
Ce după-o lungă noapte aduci o zi cu soare?  
Ah, dulce-ți este raza la cei ce-n veci suspină  
Ș'asteptă-n noapte neagră a zorilor lumină!

Te-am auzit, Vladaia, și acum înțeleg eu  
De ce trimise Spartei Atena pe Tirteu.  
Când tristă-n genunchiată plecase capul seu.

Tu faci nădejdea-n piepturi se-nvie, se renască;  
Și sufletu-n tot omul se salte și se crească;  
Să nască-n mic și mare virtutea strămoșească,  
Nădejdea, bărbăția dinving semn cerosesc.  
În care gîni cădate din fug se desrobesc.

Din doina ta divină, din cântecele tale,  
Ca vara când se lasă o ceață peste-o vale,  
Să lasă pe-al meu suflet o dulce, dulce jale,  
Dar' negurită pleacă și cerul se deschide,  
Cu ochii-n lacrimi floarea, câmpia-atuncea ride  
Atunci prin lacrimi lumea mai dulce ne suride.

Răsai la noi adese, o mîndră calbă stea,  
Și-alungă neagra ceață și înima cea rea,  
De veacuri grămădită, pe viață gîntea mea.

Orăștie, 17 Maiu 1902.

St. C.

## DEMONUL.

— Roman —

de

25

K. W. Clifford.

(Urmare).

Merreday parcurgea bulevardele foarte îngroșate — Gluma aceasta s'a cam prea intrat. — Într'aceste în sine. — Nu știu cum se va sfîrși. E adevărat, că Lal dacă cumva n'a înnebunit, sau nu e prost, imi va sparge capul la prima ocazie și imi va da drumul. L'aș și desprețul dacă ar face astfel. Ori ce va face însă la tot cazul îi voi da o lecție strajnică și-și grijească mai bine de nevestă.

Cel mai neplăcut lucru era însă, că începuse să-i dispară voia bună. Ori căta silință își dădea, desperat simțea din moment în moment tot mai mult, că desuadădăit se amoresesă de Nell și știa foarte bine, că între astfel de imprevizurări cu anevoie va putea el prezenta înaintea lui Lal aceasta faptă a sa, — ca o glumă necălită.

Afară de aceste — monologise el mai departe — în momentul înțel-nirii cu Lal, Nell mă va desprețui și mă va urî, și sigur nu mă va mai putea vedea în ochi viața ei întreagă. Mă va alunga dela sine pe cel puțin cinci ani.

În timpul acesta își va schimba părerea despre mine cel mult într'atât, că eu numai în nebunie am putut săvîrși aceste.

Durerile mele le va considera de nebunie. De nebunie, că conștient voinței ei m'am atăsat de călăuză, de sfetnic și prieten al ei. Unicul lucru ce-l pot face în situația mea actuală e, să gust plăcerile prezentului, cât numai se poate. Partea grozavă va veni ea și așa dela sine.

Voia de viață i'a revenit. Parisul strălucira. Era ceva învelșitor în atmosfera lui. Ar fi necrozic să se simtă aici nefericit. Bulevardele erau impopulate; arborii fragezi și înverziti; cerul de un albastru curat, întocmai ca cerul azur al Italiei.

O aceste sânt splendide! Cel mai admirabil timp, care l'am trăit vreodată. Ar fi o pagubă în veci ireparabilă, dacă nu l'aș prelungi acum când mă aflu în toiu lui și când din aceasta nu poate proveni nici un rău, nici o amintea. Pentru toate comorile lumii, nu i-aș atinge nici măcar un fir, de păr. Mi-e dragă, nevinovată și naiva de Baby, cu toate că nici odată n'o se pot spune că e a mea..... Să trăiască o singură princiară zi în Paris numai pentru sine. Vom lua masă, apoi vom face o plimbare cu trăsura la Bois, vom conversa prin pădure despre toate

alte cele, numai despre sentimentele noastre nu. Vom prânzi și apoi vom merge la gară.

Trebuie să mă îngrijesc de parale și să expedez o nouă telegramă. Nell trebuie să mai primească o telegramă și în Marseille. Într'adevăr — surise el — e o plăcere deosebită, unică în felul ei, când într'un capăt al sîrmei joacă bărbatul și în celalalt femeia. Poate conștinuu în modul acesta căt imi convine. Va fi o căldură teribilă în Marseille; trebuie să mergem și în vre-o regiune mai rece, înainte de ce va sosi Lal. Admirabilă idee! Vom merge la lacurile din Nordul Italiei. Am să o conduc pe Nell eu însumi. Putem călători din Marseille până acolo cu vaporul. Aceasta a fost una din dorințele ei și e numai just, că să le consider. Apoi călătoria aceasta va forma și o varietate în programul nostru. Marea Mediterană nici-odată nu este prea caldă.

A traversat Avenue de L'Opera la un bancher, care îl cunoștea puțin. Și-a aranjat finanțele, apoi a expedat o telegramă la Marseille pe adresa Mrs. Halstead, că acolo să-i aștepte sosirea. — Știu că se va bucura de noul titlu și de noua dignitate — zise — și e foarte echitabil să o măgulesc cu aceasta.



» Aceste steaguri și-au îndeplinit în totul datoria. De aceea ele vor fi depuse acum în sala Tronului, unde vor fi păstrate pentru ca generațiunea viitoare să ia înmold dela ele.

» Jurați acum voi toți de aici, că nici ploaia, nici petriile, nici tunetele, nici gloanțele și tunurile vrăjmașilor nu vă vor face să lăsați din mâni aceste stindarde.

» Încredințez dar' la fiecare regiment și batalion, cari au luptat în câmpurile de peste Dunăre, steaguri nouă, înconjurată de decorații și coroane, ca o amintire a glorioșului trecut.

» Steagul este pentru voi cel mai scump odor. Lui trebuie să ne închinăm cu dragoste și respect, căci reprezintă onoarea țării, pentru care noi trebuie să ne jertfim viața.

» Trăiască România! Trăiască armata!

La aceste cuvinte, uralele mulțimei nu mai se sfârșeau.

#### Suveranii la defilare.

Piața Victoriei devenise o mare de capete. Pe o parte a pieței erau ridicate tribuna primăriei, pavilionul regal și tribuna militară. În fața acestora erau tribunele ridicate de ministrul de interne.

Abia a sosit Suveranii la locul unde aveau să primească defilarea, a început o ploaie torențială cu grindină. Publicul era desolat. După trei sferturi de ore conținând puțin ploaia, începe defilarea, tablou viu de o neîntrecută frumusețe, transpus de un entuziasm neîmormur. Defilarea începe cu elevii liceului » Mihail Viteazul », a școlii de meserii și institutului » Otescu ». A urmat apoi defilarea trupelor.

În capul fiecărui corp era generalul comandant. Pe rând acei generali treceau și se așezau în apropierea M. S. Regelui. Toate corpurile de trupă, cu drapelul nou, erau salutate de public. Batalional 2 vânători, care avea drapel o broderie oferită după răboiul de M. S. Regina și era înconunat, a fost salutat cu salve de aplauze de asistență.

Cele din urmă trupe cari au defilat au fost cele din garnisoana București, puse sub comanda A. S. R. Principele Ferdinand.

În timpul defilării acestor trupe a plouat necontenit.

În fruntea regimentului 24 Tecuci a defilat și un țeran, care salvase drapelul acestui regiment în timpul răboiului dela 1877; ear' în fruntea batalionului 3 de vânători a defilat un preot cu pieptul plin de decorații, amândoi martori ai neîntrecutei vitejii de pe câmpiile Bulgariei. Mulțimea le-a făcut frenetice ovățiuni.

Defilarea s'a terminat la orele 2 și 15 minute, când suveranii cu principii moștenitori s'au întors la palat. Suveranii trecând în sala tronului unde au fost aduse drapelurile cele vechi, a ținut o caldă cuvântare:

» Depun aceste drapеле, a zis între altele Suveranul, în sala tronului pentru ca ele să vorbească și se amintească în vezi urmașilor noștri de gloria străbună.

#### Iluminația.

Ou tot timpul urit care a domnit atât la defilare, cât și seara, calea Victoriei era înfășurată de lume.

La orele 8 a fost retragerea cu torțe și muzici, cari au continuat apoi să cânte pe piețele publice.

Suveranii au stat o oră în balconul palatului privind la manifestația publicului și mulțumind la saluturi.

Deși ploaia a continuat cu întreruperi, lumea s'a retras abia după miezul nopții.

### Când „fratele” lovește.

Cluj, 25 Maiu o.

(Vm.) În numărul ultim am scris despre modesta, dar' frumoasa și idealista sârbare de 3/16 Maiu aici.

Acum, iubite cetitor, întoarceți-vă gândirii. N'am să-ți vorbesc despre idealism, nici despre iubire de neam.

Ași vrea să-ți spun într'una, că inteligența de aici fără excepție e la înălțimea chemării, că idealul nostru național nicăieri sub soare nu posedă mai mulți și mai devotați adoratori, ca aici în Cluj. Durere, însă nu e și chiar așa.

De-a fost vre-odată Clujul Golgota românească, unde lemn de restignire s'a ridicat pentru tot ce româneste bate, de-a pus cândva străinul piron pe cele mai sfinte ale noastre sentimente, acum

a mai lovit odată, ca afund — cum lor le place — în carne să sfășie și sânge să ținească. Nu însă străinul, ci fost-au dintre acei-ce ai noștri frați se zic.

E amară lovitura, ce-ți măsură dușmanul, vrând să te doboare. E mult mai orodă însă, când fratele și-o măsoră, cu gândul uoigă. Și-i foarte grea atunci, când fratele-ți ingrat sugrumă pe a ta maică de mulți rei chinuită, care ou a ei mână ochii i-a deschis și cu al ei lapte gura i-a hrănit.

De astă-dată n'a trebuit să oste-nească străinul, căci oferitu-s'a deodată tată și fecior, ca din răspuseri să întine, pe întrecute să mănjească, tot ce din grele veacuri » scump și sfânt » ni-s'a păstrat. Groaznică aversiune își deștepta auzind cum emulau în batjocorirea și profanarea sentimentului nostru național.

E vorba de procesul ce s'a pertrat zilele trecute înaintea curții ou jurați de aici între domnii Podoabă și ifj. *Indre László* (feciorul tătâne-sau). Acesta a fost acusat pentru calumnie.

Procesul în sine ne privește puțin.

Ne privește însă atitudinea criminală și deamnă de compătimire a lui ifj. *Indre László* și a tatălui seu. Ne privește apucăturile nepermise și declarațiunile demne de disprețul tuturor Românilor, de cari au făcut us tată și fecior.

Adevărat, că nimicu e mai ușor atăzi, decât dacă te simți slab în picioare să călărești pe chestia națională. Și pentru-ce?

Căci n'a încercat nici-odată nația românească să-și decoreze falanga ou oameni d'alde stimabili *Indre*. N'a încercat nici-odată să-și revindică de Român pe ifj. *Indre László* — ba nici chiar pe tatăl seu. De unde dară atăta urgie, de unde atăta venin?

Nu ne-am ocupa mult cu stimabili, chiar de s'ar da peste cap în aer, ori chiar de s'ar arunca în lună. Pot fi asigurați, că nația română nu-i va deplânge.

Și dacă ne ocupăm de ei, o facem, pentru-că ne e adânc jignită conștiința națională, pentru-că arare-ori vre-odată ou mai multă patimă s'a luat în deșert numele de Român.

Căci ascultă, iubite cetitorule, și-ți fă cruce!

De ai fost vre-odată rece în fața loviturilor ou furie îndreptate spre al tău neam, de și-a fost împetrită inima față de a lui suferințe — deschide-vei acum peptul tău și de vei mai fi păstrat o mică scintile a iubirii de Român — cu dreptul te vei revolta.

Ca un curios voi reproduce numai unele din faimoasele declarațiuni făcute de amintii doi domni înaintea juraților — în vestita » redută » de aici. De tristă amintire vor rămâne acele declarațiuni, făcute fără cruțare pe conta conștiinței noastre naționale — declarațiuni, cari n'au avut nici o legătură ou procesul și cari au umplut de bucurie pe acei, ce numai bine nu ne vreau.

Să laudă feciorul, că moșii sei, unul preot » valah », altul reformator, n'au ținut nici boabă din limba » valahă »; că în creșterea lui s'a pus deosebit pond pe » spiritul patriotic (onoare părintelui) și că în urmarea acestora har Domnului, e adevărat Ungur în sentimente. Însă apoi câte verzi-uscate.

Spune, că l'a durut inima să nu declare răboiu » *Valachilor trădători de patrie* » cari și-au făcut cuib în Cluj. Să năpustește ou o pătimăgie furie asupra acestora, înșinuându-i tribunalului și juraților, că agită pentru *Daco-România*, că în continuu propagă ideea unirii Ardealului ou regatul român.

Și nu numai atât. Atacă Româniea trădătoare de patrie, că cultivă ură în contra generoasii rase maghiare; că ziarele noastre naționale (aminteste » *Tribuna* » și » *Gazeta* ») espun disprețului public pe cei, cari ca și dînsul » ungurește » simțesc.

Ear' tatăl după dînsul da ca din baros, pe întrecute scărmenând biata chestie națională. Neagă hotărât, că s'ar afla mai bun Ungur ca el (țineți bine minte, că e Vasile *Indre*, fiu de preot român și advocat, ce — afară — zice-se Român).

Spune, că adioasa » *Tribuna* » de câte-ori n'a voit să-l înhațe, pentru-că nu s'a lăsat a fi trădător de patrie și că pentru ei aceasta e fală. În fine nu s'a aștit a îngloba și numele » *Asociației* » care a avut nefericirea să-l vază în fruntea despărțământului Cluj.

Vine însă ear' feciorul și-l dă pe tatăl seu de gol. Acesta în hiperzelul seu devine comic. El astfel glăsuște, astfel încheie:

» Domnilor jurați! ... am declarat res-buii urmașilor lui *Horia*, *Cloșca*, *Iancu* și *Axente*... Dela d'voastră depinde să raportez prima învingere... Domnilor jurați! tendențele politice, sociale, morale și economice a unei mari părți a Românilor gravitează spre *București*... Acum e timpul să luăm conducerea poporului (înțelege român) din mâna nepatrioților... și tot așa măn'o băiete înainte...

Doamne păzește-ne de cel rău, spă-ră-ne de cel necurat, că purav mai e!

Parcă ne-a venit ducul în formă de corb, să ne ducă spre a lui împără-ție. Doamne departă-l!

Și la aceste ce se zici? » *Magna pe-tis Phaeton!* ori mai bine, nute umfla *Pișta*, că-i crepa!

Zisu-s'au și alte mult, cari de cari mai minunate — toate compatibile însă ou cea-ce apasă acești grozavi în cumpăna națională. Tăbărit-au și în contra preoțiilor — oare întregi licitând în sentimentul național.

Și oătă tragere de inimă nu au dovedit față de al nostru neam. Pare c'am văzut pe *Ana* și *Caiafa* hotărind soartea lui *Christos*.

Și am mai trece și peste aceasta, căci ou naționalismul dlui *Indre* am fost și sîntem în curat. Ne doare însă să auzim, că stimabili d-ni în a căror simt românesc ne-ar căde greu să fim necesități a dubita — sînt timbrați publice ca soți de principiu (elivăre) ai dlui *Indre*.

Nici atăta însă nu i-a fost de ajuns. A trebuit dl *Indre* să însinue foilor ungurești, că » *Cavina română* » cât a fost în edificiul » *Economului* » a agitat în contra patriei. (Așa a declarat în foaia » *Ujság* » din Cluj). De sigur protestează ou mine toți aceia, cari membrii au fost la respectiva » *Societate de lectură* ».

Dar' fie și din aceasta de ajuns! Ne gândim numai, că mulți își bat joc, de-al nostru neam, mulți dau mâna ou dușmanul. Dar' fie. Făcă odată pentru todeauna, închine-se cum vor vră. Să lase însă în pace numele de Român, să nu-l ia în deșert, căci inima lor e nesimțitoare față de a noastre dureri și fătarnică față de a noastre aspirațiuni.

### Revista estera.

#### Loubet în Rusia.

În 23 l. c. a părăsit *Loubet* Rusia. Însinte de plecare a dat pe bordul lui » *Montcalm* » un dejun, la care a participat și *Tarul*. În toastul ridicat a accentuat *Loubet* din nou unirea dintre cele două țări. *Tarul* a răspuns în același fel, rugând pe presidentul republicii să espri-me *Franciei*, unite ou *Rusia*, simțămintele unei deosebite simpatii.

*Loubet* a vizitat la reîntoarcere și *Copenhaga*.

#### Italia.

În ședința din 23 l. c. a camerei și-a precizat ministrul de esterne *Prinetti* politica. În privința *Albaniei* a accentuat, că *Italia* și *Austria* vor menținerea statului quo. În privința *triplei alianțe* constată, că cele spuse de *Goluchovski* redau în mod complet starea actuală a lucrurilor. Cele trei guverne n'au subscris încă nimic, dar' au exprimat hotărîrea firmă de a face la timpul seu înnoirea alianței. *Tripla alianță*, aceasta operă eminent pacifică și defensivă, va rămâne și pe viitor elementul cel mai important al echilibrului și al păcii.

#### Anglia și Transvaalul.

Rezultatul conferenței dela Vere-niging e aproape nul. Buri din *Transvaal* ar recunoaște necesitatea de a primi condițiile de pace ale *Angliei*, de altă parte însă refuză de a încheia numai singuri o convenție ou guvernul englez, lăsând pe Buri din *Orange* să continue singuri răboiul. Din împrejurarea, că delegații buri se află încă tot în *Pretoria*, se deduce, că prospectele de pace n'er fi fără speranță.

Consiliul de ministri a durat 2 ore. Se vorbește, că el s'a ocupat ou nouă contrapropuneri făcute de Buri.

Foile engleze cred toate în apropiata încheiere a păcii, numai » *St. James Gazette* » asigură, că în urma ultimei depeșă a lui *Kitchener*, care a mo-

tivat convocarea consiliului de ministri, nu ne putem aștepta la o imediată decisiune.

#### Știri mărunte.

După un raport consular din *Üsküb*, aproape de *Male Planina* a fost o nouă ciocnire între trupe turcești și bande revoluționare. Șese batalioane *Redif* sînt destinate pentru paza graniței vestice a *Macedoniei*.

Știri sosite din cercurile curții engleze confirmă, că regele *Eduard* intenționează să viziteze după încoronare încă în vara aceasta mai multe curți.

În *Paris* s'a format un comitet, care provoacă pe toți patrioții francezi să întemeze acolo o secție locală a » *Ligei patriotice ruse* », care să combată tendențele revoluționare din *Rusia*.

Ambasadorul englez din *Viena* e vorba să fie transferat.

*Ziarul » Berliner Tageblatt »* află din *Petersburg*, că jăranii s'au revoltat în localitatea *Gisel*. Dinși au atacat pe cazaci. Acestia au tras ou gloanțe asupra lor. Prefectul *Stepanoff*, care a comandat focul, a fost ucis ou lovituri de cușit.

Sesiunea camerei sârbesti a fost închisă în 24 l. c.

În *Tripolitania* sînt mari agitațiuni, pentru-că populațiunea refuză a servi în armată.

Pertractările dintre *Chile* și *Argentina* eară se încurcă, insistând primul stat, că *Argentina* să declare, că în toate chestiunile, cari privesc litoralul pacific, aceasta va observa o atitudine neutrală, ceea-ce refuză însă.

### Adunări învețătorești.

#### Despărțământul Făgăraș.

Despărțământul *Făgăraș* aparținător » *Reuniunii inv. archidiecezane gr-cat.* » și-a ținut adunarea de primăvară astan în comuna *Iasi* la 18 Maiu a. c.

Adunării și-a premers serviciul divin, după care ne-am întrunit în școala gr-cat.

Între oaspeți și de astă-dată am avut fericirea a număra pe *Rev. Domn vicar Iacob Macaveiu*, care nici de astă-dată nu a pregetat și nu a întrelăsat ocaziunea de a se presenta în mijlocul învețătorilor sei și prin alese cuvinte a-i îndemna și încuraja în greaua lor misiune, ca tot mai nainte să meargă!

Afară de aceea am putut saluta în mijlocul nostru pe dl notar al districtului vicarial, părintele *Maximilian Receanu* și d-nii preoți: *Mateiu Florea* din *Iasi* și *Valer Negrea* din *Porțoara*. Cu bucurie constat, că am văzut și căliva colegi dela școale ou alt caracter.

După programul stabilit să pune la ordinea zilei examenul de vară ou elevii școlii locale, care a ținut aproape 3 ore: În decursul examenului din răspunsurile bune și precise ale elevilor de școală ne convingem, că colegul *S. Făgărășan* e vârsat în ale școlii și nu fără merit își sârbeară chiar astăzi aniversara de 25 ani pe terenul instruirii poporului.

După finirea examenului presidentul despărțământului d-nul *Ioan Pop* în alese cuvinte salută pe cei de față, esprimându-și bucuria că vede în mijlocul nostru pe *Rev. Domn vicar Iacob Macaveiu* asistat de d-nii preoți.

La citirea apelului nominal să constată a fi prezenți 23 inv. lipsind 8, dintre cari și-au scuzat absența numai 3 învețători.

Adunarea constatând de un an încoace absența sistematică a unor membrii a decis unanim pentru absenții dela adunare o amendă de 4 coroane, voină a premerge și altor despărțăminte ou esemplu. Amenda se va încassa în timp de 8 zile dela recerarea biroului, la cas contrar prin forurile superioare. Pare-că ved pe unii zimbînd neîncetători față de posibilitatea încasării amendei dictate de adunare. Spre dumerirea acestora spun atăta — că da, la noi se poate duce în îndeplinire acest lucru și anunit:

*Rev. Domn vicar* ne-a promis, că îndată ce va expira termenul de 8 zile dela recerare, să i-se predea dînsului lista absenților din partea presiidiului avînd a lua dispozițiunile de lipsă a amenda diotată să încurgă dela casarii bisericești din salariul respectivilor membri absenți.

Acesta este o inițiativă deamnă de urmat în toate despărțămintele față de cei renitenți, se înțelege, că cerându-se concursul factorilor competenți, altcum în scurt timp adunările despărțămintelor devin iluzorii chiar și acolo unde au fost până acum cele dintăiu.

La propunerea secretarului *Octavian Pop*, să aleg în comisiunea censurătoare

pentru examen și disertații: *D. Stănuț*, *A. Stroia*, *G. Cosma* și *M. Graeu*, după care harnicul învețător *C. Langa* își citește disertația: » *Învățământul educativ în școlile populare* ».

Urmează disertația din domeniul economic: » *Activitatea și munca tericească și onorează pe om* », de învețătorul *I. Ciatlog*. Ambele disertații au fost luate conștient, ceea-ce apare și din raportul comisiunii censurătoare emise, care le-a clasificat de » foarte bune », examenul de vară de: mulțumitor, ear' disertațiilor și examinatorului li-se aduce mulțumită protocolară.

După aceea se încasează taxe curente și restante și se înscriu membrii noi.

Țin se amintesc acea împrejurare măgulitoare, că despărțământul nostru *Făgăraș* numără până astăzi șeze membri fondatori și anume: *Rev. Domn Iacob Macaveiu*, vicar, *rev. Domn Basilu Rafiu*, fost vicar, actual rector seminarial în *Blaj*; *Ioan Bunea*, preot în *Vad*; *Ioan Fulica*, preot în *Șinea*; *G. Repede*, preot în *Homorod*; *G. Boer*, fost locotenent în pensie în *Vad*.

În despărțământ mai sînt 36 membri ordinari și mai mulți ajutători.

Am amintit » împrejurare măgulitoare », că la noi sînt 6 membri fondatori din acel motiv, că pe celelalte despărțăminte se vin pe toate numai 5 membri, de oare-ce reuniunea numără numai 11 membri fondatori!

Adunarea de toamnă se va ține la *Cârția-șasească*, unde vor diserta domnul *Stănuț* și dl *Negrea*.

După sfîrșitul agendelor oficioase — cam la 4 ore d. a. — am convenit la masa comună sub cerul liber, unde în veselie și sînină dispoziție am petrecut între însuflețite toaste. Cel dintăiu s'a ridicat *Rev. Domn Iacob Macaveiu* închinînd întru sănătatea *I. P. S. S. Domn metropolit*, ca patron al reuniunii. S'a mai toastat pentru: preoți, învețători, oaspeți etc. Imi esprim mulțumită sinceră în numele tuturor pentru ospitalitatea și bunăvoința, ou care am fost găzduiți de *Ieșeni*. La toate acestea partea leului a avut-o dl notar cercual *Traian Herseni*.

Seara s'a dat producțiune teatrală de diletanți, care a succed bine, ear' după producție a urmat petrecere cu joc. Am plecat înocăntăți dela *Iasi*, avînd un singur regret pe seama acestora, cari nu au putut fi de față la adunare.

#### Un învețător... dirig.

#### Despărț. Mediaș și Ibașfalău.

În 4 Maiu n. c. s'a ținut adunarea de primăvară a reuniunii învețătorilor gr-cat. din despărț. *Mediaș* și *Ibașfalău*, în comuna *Brateiu*.

La orele 8 a. m. toți cei prezenți au luat parte la serviciul divin în biserica gr-cat. din loc, care era îndesuită de popor.

După finirea serviciului, la orele 11 s'a început ședința în localitatea școlii gr-cat.

Ședința s'a deschis prin o cuvîntare rostită de președintele reuniunii *Elie Câmpean* inv. gr-cat. în *Agârbiciu*, care prin o vorbire potrivită arată însemnătatea și folosul reuniunilor învețătorești. Urmează pertractările punctelor din program, cari toate au decurs în cea mai bună ordine și corectitate după a căror terminare președintele declară ședința de închisă.

A urmat pranzul comun dat de învețătorul local împreună ou căliva vrednicii poporeni. Cu această ocaziune s'au ridicat mai multe toaste pentru superiorii bisericești cari ou zel și abnegațiune au lucrat la nivelul ridicării învețătorilor și a reuniunilor. Ca unul care cunoaște trecutul și prezentul emoționat până în adâncul inimei și încântat de progresul făcut astăzi de învețătorii din tractul *Mediaș-Ibașfalău*, nu pot să nu esclam și eu ou cuvintele profetului: » *Doamne mari și minunate sînt lucrurile tale, toate întru înțelepciune le-ai făcut* ». — Tractul *Mediașului* pot zice ou drept cuvînt că până la un timp a fost cel mai disordinat ou deosebite în ce privește școlile chiar de tot rămaș îndărăpt. — Căci înainte de aceasta ou 15-16 ani abea dacă auzia undeva de vre-un învețător mai vrednic, ear' edificii de școale puține puteai afla, și și acelea în stare necorespunzătoare. Astăzi însă ou bucurie nespun și fără nici o ezagerare declar, că tractul *Mediașului* are preste 15 învețători tineri, zeloși și calificați prin cari se vede asigurată lumina poporului.

Meritul principal îl are zelosul și neobositul protopop dl *Ioan Moldovan*,



care de când a venit în acest tract a dezvoltat o activitate mare atât pe terenul bisericesc, cât și cultural, renovându-se și edificându-se sub ocărmuirea sa bisericii, școlile și case parohiale, sistematizându-se salarul învățătoresc la minimum de 300 fl. reinviându-se despărțământul al XXIX. al »Asociațiunii«, etc.

## Cronica zilei.

Sibiu, 26 Maiu n. 1902

**Avis.** Domnii membri ai clubului municipal român din comitatul Sibiu se invită prin aceasta la conferința clubului, care se va ține, *Vineri, în 30 n. l. c. la 5 ore p. m.* în localitățile casinei române din Sibiu.

Obiectele conferinței:

a) ordinea de zi stabilită pentru adunarea generală ordinară de primăvară a comitetului municipal din comitatul Sibiu, convocată pe 2 Iunie n. a. c.

b) Reconstituirea biroului clubului municipal român. Sibiu în 26 Maiu n. 1902. Pentru biroul clubului:

Dr. N. Vecerde, secretar.

**Numiri.** Cetim în »Unirea«: Rev. Dr. Augustin Bunea, cassar la casa centrală, a fost numit cu ziua de 1 Iunie n. administrator-adjunct la administrația centrală capitulară, ear' Rever. Alexandru Uilăcan, până acum administrator-adjunct a fost numit controlor la casa centrală arhiepiscopalească în locul Rev. Dr. Victor Szmigelski, numit cassar în locul Rev. Dr. Bunea.

**Asociațiunea în Cristian.** Ieri Duminecă în 25 Maiu subdespărțământul Sibiu al »Asociațiunii« și-a ținut adunarea sa în comuna Cristian, de lângă Sibiu. Pe lângă membrii comitetului despărțământului au mai luat parte la această adunare mai mulți binovoiți și sprijinitori ai cauzei, ear' din comuna Cristian n'a lipsit poatenici un Român.

Raport va urma în numărul de mâine.

**Șahul și Vaticanul.** Șahul, care petrece de prezent în Roma, a voit să corcoteze și pe Papa, care însă a declarat, că numai așa îl poate primi, dacă se supune obiceiului etichetei și vizitei și-o face nu din Cvirinal, ci dela locuința vre-unui ambasador din Vatican. Șahul nevoind să se supună formalității pretinse, a abzis de intențiunea de a-l vizita pe sfântul Părinte.

Șahul nu voește să-și calce obligațiile de ospitalitate față cu regele Italiei.

**Boicotarea firmelor cehe și ungurești.** Asociația industrială din Germania-de-vest a decis boicotarea tuturor firmelor și neguțătorilor din Ungaria și Austria, cari în loc de corespondența germană usitată până acum, au introdus cea maghiară și cehă. Peste 400 de firme mari sunt atinse de acest deciz.

**Comandanții din provincie la Cotroceni.** Din ocazia sărbătorilor jubileare sosind în București comandanții corpurilor de trupă cu garnisoana în orașele din provincie, au fost invitați la palatul Cotroceni la ceai.

**America contra împăraților și regilor.** Scriesem la timp, că împăratul Wilhelm a dăruit statuia lui Friedrich cel-mare Statelor-Unite, în semn de prietenie. Presidentul Roosevelt cu sfăbiilitatea lui mare a primit. Altcum a decis însă acum statul presidentului. Statului nu-i trebuie împărați și regi — nici o statuie. El este cu tot sentimentul pentru liberalism și republică. Deputatul Stephens a înaintat parlamentului un proiect de dezbateră, în care spune, că America nu poate primi dela state străine și nu poate inaugura în piețe statui, cari reprezintă împărați, regi, principii sau alte personagii domitoare. Acest proiect va veni în curând la dezbateră în parlament.

**Oraș dărimat de ciclon.** Un ciclon cu grindină a prefăcut în ruine orașul Goliad d'n Texas, America de nord. N'a rămas în picioare decât o singură casă de piatră, celelalte au fost toate dărimate.

**Sărbarea școlară dela Teatrul Național din București.** Ieri după prânz a avut loc la Teatrul Național o mare sărbare școlară la care au asistat regina Elisabeta, AA. LL. RR. micii principii și ministrul instrucțiunii publice. Sărbarea a fost deschisă de dl. Marin Dumitrescu, vorbind despre »însemnătatea zilei de 10 Maiu«. Au urmat apoi producțiuni musicale ale elevilor liceelor Lezar, St. Lazar și Mateiu Basarab.

**Un profesor diplomat de limba franceză stabilit aici, dă instrucțiune sistematică și basată din această limbă. Doritorii de a se împărtăși de instrucțiune se adresează redacției ziarului nostru.**

**Solda oficerilor turci.** Oficerii turci din garnizoana Monastir au reclamat prin telegraf solda lor, pe care n'au primit-o de mai multe luni și au ocupat biuroul telegrafic pentru-ca guvernatorul să nu poată comunica cu guvernul. Trupele s'au declarat solidare cu oficerii lor.

**Datoriile soților Humbert.** Notele de datorii ale soților Humbert, fugiți din Paris, prezentate până acum la tribunal, se urcă la suma de 75 milioane.

— Schotmans, principalul creditor al soților Humbert (pentru 7 milioane), a fost asasinat în tren, aproape de Lille. Până acum domnește mister asupra crimei.

**Starea sănătății lui Tolstoi.** Din Petersburg vine știrea, că starea sănătății lui Tolstoi de pe la mijlocul lunii acesteia s'a agravat. Putea să dea repentin. Se susține, că suferă de tifus abdominal.

**Dare de seamă și mulțumită publică.** (Urmare și fine). La serata dansantă, aranjată de tinerimea universitară română din Cluj la 6 Martie a. c. st. n. au mai contribuit următorii domni și doamne:

Tiberius Brediceanu, candidat de advocat Lugoj, Victor Bugner, cand. de adv. Cluj, Anton Pop, comerciant Cluj, Iustin Ardelean, redactor Oradea-mare, Goglio, colonel Cluj, d-na Pavel, ved. Cluj câte 4 cor.; Demetriu Pop, prot. oostrens Cluj, Alexandru Pop, candidat adv., Constantin Căciula, comptabil, Dimitrie Cuzman, Vasile Toșă, Eugen Mezei, rig. med. Budapesta câte 3 cor.; Hackmann, locot. Cluj și următorii tineri universitari și rigorosanți; Eugen Pantea, George Valer Pop, Cornel Crăciunescu, Alexandru Bogya, Ioan Mezin, Nicolae Prostean, Vasile Lazar, Laurent Florantin, Aurel Ciato, Ioan Muste, Valer Muste, Eugen Muntean, Meleșiu Corușan, Alexandru Anca, Emil Negruț, Coriolan Nedelcu, Cornel Ardelean, Constantin Ignea, Augustin Caliani, Samuil Ci poș, Desideriu Mersa, câte 2 cor.; Aurel Oprea, rig. în drept, Cornel Rosiescu câte 1 cor.

Au mai binevoit a contribui, fără a participa însă, încă următorii domni: Vasile Almășan adv. Cluj 20 cor.; Emorie Pop, adv. Cluj, Vasile Podoabă, dir. de bancă Cluj, Dr. Vasile Hosszu, prelat Blaj, Dr. Zozim Chirtop, adv. Câmpeni, Basiliu Bașiota, jude reg. pens. Abrud, fam. Antal, Beiuș, Dr. Dimitrie Radu, Epp Lugoj, Gavril Corșai, proprietar Cluj câte 10 cor.; Ioan Moldovan, prot. Catina 6 cor.; N. N. Cluj, d-na Elena Hosszu Cluj, Dr. Cămil Velicean, cand. de advocat Alba-Iulia, Teodor Iacobon, locot. Cluj, Aurel Poruț, preot Dejmir câte 5 cor.; George Șuta, preot Moftin, Emil Pop, preot Feneș câte 4 cor.; d-na ved. Siloș Cluj, Ioan Mihalea, preot Aghireș, George Pteanu, învățător Carei, Vasile Salteleki, preot, Bardos, Ioan Miocșan, preot, Ioan Gola, Gregoriu Borzea, Ana Bangur, Cluj câte 2 cor.

S'au încasat total așadar 652 cor., din cari sumă subtrăgându-se spesele de 273 cor. 30 bani avute cu aranjarea petrecerii, restul e 378 cor. 70 bani. Acest venit curat s'a și predat deja curatorului competent ca să se adauge fondului pentru edificarea unei biserici grec-cat. în Cluj. După încheierea acestui raport ulterior au șosit dela d-na Elena Boer, m. Rössler, M. Lekenze 10 cor.

În fine numai o plăcută datorință împlinesc când în numele comitetului aranjator față de binevoitorii participanți și marimonioii contribuenți și pe această cale viu a da expresiunea mulțumitei și recunoștinței noastre celei mai profunde. Cluj, la 14 Martie 1902. A. C. Pteanu, cand. de prof.

**Știri mărunte.** Vineri s'a deschis la București congresul medicilor din țeară.

— Joi s'a ținut la Academia din București o ședință intimă.

— Spesele de cură și înmormântare ale lui Mack Kinley fac suma de 220 mii cor. Congresul Statelor-Unite a aprobat contul.

— Cea mai bătrână femeie în Anglia e d-na Repe, de 111 ani. Când s'a născut ea, pe tronul Angliei era George III. ear' president al Statelor-Unite era Washington.

— Din Guatemala se depeșează, că orașul Quezaltenango a fost distrus de un cutremur de pământ.

## Bibliografie.

### „Cartea de Aur“.

A apărut „Cartea de Aur“, sau »Luptele politice-naționale ale Românilor de sub coroana ungară«, vol. I. de T. V. Păcășian — o bogată și prețioasă colecțiune de acte și documente referitoare la luptele noastre politice — naționale din trecut.

O privire aruncată asupra cuprinsului acestui prim volum din cartea dlui T. V. Păcășian e de ajuns pentru a ne convinge despre netăgăduita valoare ce o are cartea, și despre indispensabila necesitate de a face acest oparte din biblioteca fie-cărui Român nteligent.

Cuprinsul volum. I. e următorul:

**Prefață.** — I. Înainte de redeșteptare. — Introducere. — Biserica română sub principii calvini. — Diploma leopoldină. — »Unirea«. — Ioan Inocențiu Klein. — Impăratul Iosif II. și Românii. — Plânsoarea clerului și poporului iliric. — »Suplex libellus Valachorum«. — Petițiunea Românilor din diecesa Aradului. — Rugămintea episcopilor Moga și Leményi. — În chestia episcopiei neunite a Ardealului. — Întărirea Maghiarimului. — II. Anii redeșteptării (1848—49) — Revoluția franceză. — Mișcarea popoarelor în Austria. — Evenimentele dela Viena. — Maghiarii la Viena. — Cerele națiunii maghiare. — Pretensiunile Cehilor. — Pretensiunile națiunii croate. — Concilianța Sașilor. — Ministerul unguresc. — Kossuth și Croația. — Activitatea dietei maghiare. — Mișcarea Slovacilor. — Congresul Sărbilor. — Maghiarii din Ardeal. — Opiniunea publică română. — Mișcarea Românilor. — Simeon Bărnuțiu. — Adunarea dela Dumineca Tomii. — Pregătiri pentru adunarea cea mare. — Conferința prealabilă. — Vorbirea lui Bărnuțiu. — 3/15 Maiu. — Actele adunării naționale. — Adunarea dela Pesta. — Adunarea dela Lugoj. — Dieta dela Cluj. — Deputația română la Monarhul. — Trei proclamațiuni. — Deschiderea dietei ungare. — Activitatea comisiunii regnicolare. — Chestia română în parlament. — Croația și Ungaria. — Trei adunări românești. — Manifeste și decrete împărătești. — Acțiunea lui Kossuth. — Apel la popularitatea lui Șaguna. — Comitetul român de pacificațiune. — Alte manifeste și proclamațiuni. — Abzicerea împăratului Ferdinand. — În contra guvernului din Cluj. — Adunarea națională dela Sibiu. — Românii la Monarhul. — Constituția din 4 Martie (1849). — Alte petițiuni. — Proclamația lui Ceányi. — Detronarea dinastiei. — Misiunea lui Dragoș. — Scrișoarea lui Butean. — Petițiunea națiunilor unite. — Ursoriul națiunii române. — Petițiune în favorul celor arestați. — Al doilea ursoriu, adresat Monarhului. — Răspunsul lui Bach și replica Românilor. — Convenția româno-maghiară. — Proiect de lege în chestia naționalităților. — În chestia despărțirii hierarhice. — Reclamarea unei academii de drept. — Petițiunea Arădanilor. — Petițiunea Bănățenilor. — Pentru cei morți. — Petițiunea episcopului Erdélyi. — Ultima reprezentatiune a delegațiunii române. — Memorandul lui Șaguna. — Repriviri. — III. Sub absolutism. — Zece ani grei (1850—1859).

Sperăm, că toți cei ce pot, și cei-ce trebuință au de ea, se vor grăbi să-și procure cartea, — făcând astfel posibilă autorului edarea și a celorlalte volume următoare (vor fi de tot opt) din valorul său op, cu care a făcut mare serviciu neamului românesc.

Cartea se poate procura dela autorul în Sibiu (Strada Măcelarilor 34) și costă exemplarul (50 de coale tiparite) broșat 10 coroane, legat în pânză 11 coroane 60 bani, plus porto.

**Douăsprezece cântece de școală.** A apărut: Douăsprezece cântece de școală pentru 2 și 3 voci egale, de Timoteiu Popovici, prof. de muzică la semin. »Andreian«. Căstul I. Preț 50 fil. Sibiu 1901. Editura librăriei archid.

Dl. T. Popovici a constatat lipsa de colecții de cântece pentru școlile noastre primare și medii. Din acest motiv s'a decis a publica o astfel de colecție de cântece pentru 2 și 3 voci și în broșuri (caiete) cu preț mic, ca să se poată procura ușor.

Cu această ocazie dl. Popovici face apel mai ales la domnii învățători, cari propun și cântările în școală, să i trimită melodii (cu deosebire populare și nepublicate în alte colecțiuni), din cari eventual dispun și sânt potrivite pentru școală, indicând pe lângă text și numele precis al trimițătorului, respective originea melodiei.

**Călețoriile patriarhului Macarie de Antiochia în țările române** (1653—1658), teză pentru licență în istorie, de Emilian Cioran. București, stabilimentul grafic I. V. Sococ.

**»Carnetul roșu«** este titlul unei interesante novele nihiliste, tradusă din germană de Măgul și apărută zilele acestea. De vânzare la tipografia A. Murăgan, Brașov. Preț 60 bani.

**Mama sfântului Augustin**, de Emil Bougaud episcop de Lavail (Francia), traducere de Salba. Cartea aceasta este tipărită în editura și cu cheltuiala dlui Dr. Elie Dăianu.

Salba — după cum spune dl. Dr. Dăianu — este pseudonimul ce și l-au ales la anul 1892 elevii români ai seminarului catolic din Budapesta, cari au făcut traducerea. — Dl. Dr. Dăianu a luat asupra-și editarea. Jumătate din venitul curat ce va rezulta, l-a menit pentru un scop național-bisericesc. — Preț 3 coroane. De vânzare la autorul în Blaj.

**Patriarchale.** Poesii de St. O. Iosif. București, editura librăriei H. Steinberg 1901. Preț 2 lei.

**Mormântul lui Bărnuțiu.** Institutul nostru a scos în editură cărți postale ilustrate cu mormântul lui Bărnuțiu la Boaga-română. Cărțile postale imobile cu acest monument național sânt foarte frumoase. Atragem atențiunea amatorilor de cărți ilustrate asupra lor. În orice cas facem un lucru bun și românesc, dacă răspândim astfel de cărți, cu ilustrații naționale, în loc de-a trimite la cunoscuți ilustrate cu subiecte străine, adese-ori fără gust.

Ilustratele cu mormântul lui Bărnuțiu costă bucată 6 bani (3 cr.). Vânzătorilor se dă rabat convenit.

**Novela**, de Ioan Pop Reteganul este titlul unui volum ce a apărut acum în București, în editura librăriei Leon Aloulay. Conțin bucată: *Firușă Nufului, Cergitorul, Tudorica, Minte de mișcare și pace! Bietul Istode, Mitru Pascului, Petrea Iovului*, și se află de vânzare la autorul în Reteg, preț 1 cor. — Tot acolo se află și scrierea lui *Novela și Schife*, asemenea cu preț 1 cor. Această scriere conține: *Biserica poacășină, Blândocul, O inimă nobilă, Nenea Aleo, Popa Toma, Salvina și Susana cea nebună*. Ambele aceste scrieri le recomandăm cetitorilor nostri ca scrieri morale și lesne de priceput.

**Cărți nouă.** *Alcătuirea unei gospodării rurale*, lucrată după programa școlarelor normale de învățători și a seminarilor, de Vasile S. Moga Ed. II. Cu peste 100 figuri. București. Ed. C. Sfetea, Strada Lipsoani, 96 1902. Preț 3 lei. O carte, care va face neprețuite servicii nu numai plugarilor cărturari, dar și învățătorilor în școlile de repetiție.

În editura librăriei Ciurcu, Brașov, au apărut următoarele cărți nouă:

1. *Hanul Tătarilor* și fiul său, de Maxim Gorchi, traducere de I. C. Panțu. Preț 10 bani.

2. *Florin*, poveste în versuri de S. Cujbă. Preț 16 bani.

3. *Opt piese teatrale* pentru școlari și școlărițe. Dialoguri și triloguri de Maria Drăgan, învățătoare. Preț 40 bani.

4. *Ruga dela Chișeteu*, comedie populară într'un act cu cântece și joc, de Iosif Vulcan. Nr. 9 din biblioteca teatrală. Preț 40 bani.

— *Cântări liturgice* (liturgia Sfântului Ioan Chriștostom), compusă pentru cor de copii (în 3 voci) de Timoteiu Popovici, prof. sem., Sibiu. Se capătă la autor cu preț 3 cor. și 10 bani porto.

**Higiiena** sau cartea sănătății, manual pentru școlile populare, de Dr. St. Erdélyi, medic în Orăștie. Blaj, 1900. Preț 30 bani.

**Scrișori către plugari** de Constantin Sandu, diplomat al școlii de agricultură dela Herăstrău.

Este o broșură a bibliotecii populare a administrației domeniului coroanei. Administrațiunea domeniului coroanei a dat până acum 19 broșuri pentru țărani, de cuprins mai cu seamă economic. »Scrișori către plugari« este broșura sau cărtica a XIX-a și e împodobită cu portretele MM. LL. Regele și Regina și cu mai multe ilustrații în text.

Cărtica cuprinde mai multe capitole economice, instructive, d. e. Pluguri. — Arături. — Grape. — Sămănătură. — Despre fânețe etc., scrise toate în limbaj ușor, popular.

**»Originea cuvântului Valah«**, de Dr. Dimitrie Magdu, Sibiu, »Tipografia«, soc. pe acțiuni, 1901.

Preț 10 exemplar 50 bani. Se poate procura dela librăria W. Krafft în Sibiu.

**Carte de cântece diverse**, pentru toți și pentru toate, adunate și aranjate de Ioan Dariu. Cu ilustr. Preț broș. 50 b., legat 60 b. Brașov, 1901. Editura librăriei H. Zeidner. E o colecție de cântece compusă din hore, marșuri, elegii, imnuri, cântece diverse, cântece sociale, populare, doine, romanțe ș. a., toate bine alese.

**»Diplome maramureșene** din sec. XIV și XV, adunate și comentate de Dr. Ioan Mihályi de Apșa, avocat și prototifos comitatens în Sighetul-Marmației (M.-Sziget). Tomul I., preț 10 cor.; format mare octav. În acest volum se cuprind un mare număr de diplome din secolii indicați, dintre cari 310 acum ved lumina zilei pentru întâia-dată. Recomandăm cu cea mai mare căldură acest prețios op în atențiunea nu numai a specialiștilor, dar a tuturor Românilor, cari se interesează să cunoască trecutul și relațiunile etno-și geografice ale romanticei Marmației. Aparatul științific, cu care ne prezintă dl. Mihályi rezultatul muncii oboșitoare de scrutare a arhivelor, mănăstirilor, colecțiilor private etc. dovedește, că autorul dispune de largi cunoștințe istorice, și poate ajunge în rindul primilor noștri istoriografi. Dr. Mihályi va face un mare serviciu atât istoriei, cât și națiunii române, dacă continuând cu edarea și prelucrarea restului de documente, ce le are în posesiune, va da la o parte vârlul, ce acopere trecutul viteazului popor român din frumosul Maramureș. O astfel de întreprindere științifică merită sprigulul întregului neam românesc. — Opul se află de vânzare la autorul, dl. Dr. Ioan Mihályi, în M.-Sziget.

**Stilistica practică** sau regulile și exemple pentru tot felul de epistole, petițiuni, acte și documente de I. F. Negrușiu. Ed. III. Sibiu. Tip. W. Krafft. Preț 80 bani.

Ceea-ce ridică îndeosebi valoarea manualului sânt împărțirea metodică, priceperea de dascăl încărcați în muncă pe terenul acesta dovedită cu acest privilegiu și exemple luate tot din scrierile noastre de seamă. Cartea are aprobarea ministerială și e introdusă la toate gimnaziile noastre, o nouă dovadă, că apăsia ei a satisfăcut dela început o necesitate adânc simțită.

**»Istoria literaturii române** în secol. al XVIII. (1688—1821)«, de N. Iorga, prof. la univers. din București. Vol. I. (550 pag.) Epoca lui Dimitrie Cantemir. — Epoca lui Chesarie de Rimnic. București, 1901. Preț 10 lei. Lucrări (3 volume) 20 lei.

Vol. II. Epoca lui Petru Maior, are următorul cuprins:

Curentele și influențele. — Istoriografia cronicarilor în principate. — Școala de renovare a istoricilor din Ardeal. — Studiile asupra limbii: filologii din principate și din Ardeal. — Legăturile nouă culturale între Ardeal și principate. — Istoricul de tranziție în aceste. — Literatura religioasă. — Influența apuseană în literatura beletristică și știință. Noue genuri literare. — Triumful spiritului nou: Asachi și Lazăr.

**Excursuri.** Cronicile moldovene înainte de 1688. — O istorie românească a Crăiei Ungurești. — Cronicile muntene înainte de 1688. — Alcătuitorii de condici.

Preț 10 lei.

**»Versuri«** de Demetrius. Un drăgăș volum de poezii a apărut în ediția asociațiunii »Arta« din Buzău, cu titlul simplu de mai sus; autorul anonim Demetrius este un tânăr originar din Transilvania. Volumul acesta este începutul publicării unui șir de lucrări ale scriitorilor nostri tineri. Preț 10 lei. Volumul de 160 pag., hârtie fină, 4<sup>o</sup> este numai 2 lei. Se află de vânzare la tipografia »Crucea« în Buzău, preum și la librăria noastră.

**Pentru învățători.** Cunoscutul ABCD-ar: *Micul prieten al copiilor* adică *Cartea pentru învățarea scrierii și citirii de Silvestru Moldovan* a apărut la tipografia arhiepiscopalească din Sibiu, în a doua ediție, revăzută și augmentată.

Acest abod-ar compus după cel mai practic metod, este unul dintre cele mai bune manuale de acest fel, asupra căruiu atragem atenția învățătorilor. Preț 10 lei. Volumul de 160 pag., hârtie fină, 4<sup>o</sup> este numai 2 lei. Se află de vânzare la tipografia »Crucea« în Buzău, preum și la librăria noastră.

**Moș Călin**, novelă de Dorin. Budapesta, 1901. Tipografia L. Krammer, Ceomori-ut 44. Preț 20 bani.

## Sociți în Sibiu.

La 26 Maiu n. 1902.

Hotel »Impăratul Romanilor«: Weill, ing. Comorn; Gajzago, subr. Belean; Kanner, funcț. Orșova; Primaviesi, lt. Dolna-Tusla; Freund, subl. Bilao; Thulner, decan, Apoldul-sup.; Szabo, pract. jud., Pușcaș, com. Cluj; Wilke, com. Nürnberg; Seraphin, com. Berndorf.

Hotel »Neurivner«: Wolf, com. Sighișoara; Steiner, com. Budapesta; Forster, lt. Mediaș; Gerendy, Cerghidul-mare.

Hotel »Melter«: Eperjessy, propr. Schärer, com. Alba-Iulia; Konerth, inv. Chirpăr; Wolff, funcț. Ciuc; Tauber și trupa Budapesta.

Hotel »Central«: Berescu, ec. București; Miess, econ. Beregsas, Radu, ec. Boia; Regus, Podmelek; Kogoy, Sacov; Link, Făgăraș; Winkler, com.; Haupt, ferar Reghin; Schwarz, Budapesta; Kloss, zidar Sebeș.

Pentru redacție și editură responsabil: George Mohan.

Proprietar: Pentru »Tipografia«, societate pe acțiuni: Iosif Marshall.



Nr. 31 ex 1902

191 2—3

a f. c. sc. d.

## Publicare de licitațiune.

Pentru esarândarea domeniului fondului central de studii, mai înainte a lui Torma Carol din Ciceu Cristur (comit. Solnoc-Dobâca) începând din 1 Aprilie 1903 până în 31 Martie 1913, adică pe 10 ani după oaltă, se va ține licitațiune cu oferte în scris în Năsăud la 10 Iulie 1902 în cancelaria subscrisiei comisuni administrative.

Acest domeniu, care are o pozițiune frumoasă și e situat în apropierea gării călei ferate constă din realități cuprinse în cartea funduară Ciceu-Cristur nr 124 A + nr. ord. 1—14, 17—19, 21—50 și anume:

- loc de casă intravilan, curte și grădină de 9 jugere 1547<sup>00</sup>,
- 140 jug. 875<sup>00</sup> pământ arător cu sēm-natură de toamnă de 100 miete mari de grâu din anul prim 1902,
- 55 jug. 971<sup>00</sup> loc de cosit,
- 4 jug. vie,
- 187 jug. 1383<sup>00</sup> pășune,
- 35 jug. 1523<sup>00</sup> pământ neîncușat, case de locuit cu edificii economice,
- 15 curiașii cuprinși în cărțile funduare din Cristur nr. 2, 14, 19, 39, 55, 66, 67, 68, 75, 85, 106, 129, 137, 38 și 139, dintre cari 14 sunt datorici a presta cu alimentațiunea proprie pe an fiecare câte 90 zile de lucru cu palma, ear' unul 90 de zile cu trăsura,
- una moară de făină cu cinci petri,
- dreptul de vênat și pescuit.

Prețul de strigare, ca arândă anuală 4504 coroane. Ofertele scripturice închise provăzute cu vadiu de zece (10) % dela întregă arândă anuală oferită sunt de a se preda în ziua amintită până la 6 ore p. a.

Oferentul are a se declara, că cunoaște condițiunile de licitațiune și de contract și se supune acelor.

Condițiunile de licitațiune și de contract se pot vedea la subscrisia comisuni administrative în orele oficiale.

Năsăud, la 15 Maiu 1902.

Dela comisuniunea administratoare de fondurile centrale școlare și de studii din districtul Năsăudului.

Președinte:

Secretar:

Gerasim Domide

Dr. Nestor Simon

Nr. 912—1902

200 3—3

## Concurs.

Pentru postul de notar din comuna Bendorf (pretura Nocrich, comit. Sibiu) se scrie prin aceasta concurs.

Cu postul acesta sunt legate următoarele beneficii:

- 800 cor. salar fundamental.
- Locuință în natură, eventual 60 cor. bani de curier.
- 70 cor. pașal de călătorie.
- 10 cor. spese de postă ș. a.
- Pentru lucrări private competențele statorite în statut.
- 100 cor. ca matriculant de stat.

Doritorii de a concura la acest post au a-și înainta cererile scrise cu mâna proprie instruite în mod recerut și dovedirea cunoștinței de limbi până la 10 Iunie a. c la orele 5 p. m. la subscrisul.

Cererile întrate mai târziu nu se vor considera.

Nocrich, 21 Maiu 1902.

HANER,  
primpretor.

Doi mari Metropoliți ai Românilor  
Andrei bar. de Șagunași  
Alexandru Sterea Șulufiu.

— Portrete frumoase. —

Lucrate la Viena, în fototipie, fiecare separat, pe hârtie fină de carton; sunt foarte potrivite tablouri în casa fiecărui Român.

Prețul unui exemplar 40 bani.

„Tipografia”,

soc. pe acțiuni, Sibiu.

Cartea  
Stuparilor  
sătenide  
Romul Simu, învățator.

Cu mai multe ilustrațiuni în text.

Editura și proprietatea  
Reuniunii rom. de agricultură din comitatul Sibiuului.

Prețul 70 bani plus portul postal.

Reuniunea agricolă prin edarea acestei cărți folositoare a umplut un gol adăac simțit în literatura sătească. Broșura este scrisă pe un frânt de învățator, stupar priceput. Ea tractează pe scurt tot de ce are trebuință un stupar. Se recomandă cu deosebire ca premii pentru școlarele noastre de tot soiul.

Se vinde la

Librăria W. Krafft.

Pentru tipar responsabil Iosif Marschall.

Cine voește să-și cumpere  
o cafea gustoasă, bună și totodată ieftină,

să se adrese cu toată încrederea către

## „CONCORDIA”

societate comercială pe acții în Sibiu

strada Măcelarilor nr. 20,

care în urma referințelor ce le are este în poziția plăcută a oferi următoarele soiuri de cafea cu prețurile cele mai moderate, și anume:

## Cafea neprăjită:

| Nr. | SOIUL                              | La cumpărare<br>de 5 kg de 1 kg. |      | Nr. | SOIUL                            | La cumpărare<br>de 5 kg de 1 kg. |      |
|-----|------------------------------------|----------------------------------|------|-----|----------------------------------|----------------------------------|------|
|     |                                    | per 1 kg.                        | Cor. |     |                                  | per 1 kg.                        | Cor. |
| 500 | Santos, verde                      | 2.40                             | 2.50 | 510 | Santos, premis                   | 2.40                             | 2.50 |
| 501 | Salvador                           | 2.60                             | 2.70 | 512 | Portorico, boabe mari            | 3.70                             | 3.80 |
| 502 | Java, foarte fină                  | 2.90                             | 3.—  | 513 | Domingo                          | 2.70                             | 2.80 |
| 503 | Santos                             | 2.70                             | 2.80 | 514 | Portorico, janco                 | 3.30                             | 3.40 |
| 504 | Guatemala, foarte în-<br>tăritoare | 3.30                             | 3.40 | 515 | Portorico, escelsior             | 3.70                             | 3.80 |
| 505 | Ceylon W. J. B.                    | 3.80                             | 3.90 | 516 | Mocca, veritabilă ara-<br>bească | 4.20                             | 4.30 |
| 506 | Peri Santos, verde                 | 2.90                             | 3.—  |     |                                  |                                  |      |
| 507 | Southern                           | 2.90                             | 3.—  | 518 | Padang                           | 4.30                             | 4.40 |
| 508 | Ceylon, holandez                   | 3.90                             | 4.—  | 519 | Jamaica                          | 2.90                             | 3.—  |
| 509 | Goldjava, veritabil                | 3.90                             | 4.—  | 520 | Ceylon, foarte fină              | 4.30                             | 4.40 |

## Cafea prăjită:

|         |      |      |                      |      |      |
|---------|------|------|----------------------|------|------|
| Santos  | 2.90 | 3.—  | Cafea amestec., fină | 3.90 | 4.—  |
| Domingo | 3.30 | 3.40 | Menado, foarte fină  | 4.30 | 4.40 |

E de dorit ca la comanda să se indice numărul.

Vă atragem totodată atențiunea și asupra

magazinului nostru foarte bine asortat cu mărfuri coloniale și de delicatose.

Asigurându-Vă de un **serviciu cinstit** și **coulant** semnăm  
Cu deosebită stimă

197 1—10

## „CONCORDIA”

societate comercială pe acții în Sibiu, strada Măcelarilor nr. 20.

## Ilustrații românești!

## Cărți postale

## ilustrații românești

„...toate 'n toi  
Frumoase cât eu nici nu pot  
Mai frumoase să-mi socot —  
Cu mintea mea”

peste 20 variante,

care de care

mai fermecătoare

Se află cu prețul de 10 bani per bucată

la

## „Tipografia”.

societate pe acțiuni în Sibiu, str. Poplăcel nr. 16.

La cumpărări mai mari se dă rabat potrivit.

## Tipuri admirabile.

## Legea veterinară

atât de mult folosite de tuturor economilor și tuturor primăriile comunale — a eșit de sub tipar în a doua ediție îndreptată și îmbogățită. »Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiuului» a îngrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile și îndrumările ce li-se dau cu privire la: pasapoarte, târguri de vite boale lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Cartea se numește

Învățătorul Munteanu

împărtășește economilor și cele mai de lipsă cunoștințe  
despre

LEGEA VETERINARĂ  
(Leuirea vitelor)

## BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)

stând cu dinții la sfat în serile lungi de iarnă.

De

Tormay Béla.

Ediția II. revizuită — 152 pagini mari.

Cartea costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate cumpăra dela

Reuniunea română de agricultură  
din comitatul Sibiuului.

## P. T.

Ne luăm voie a vă aduce la cunoștință, că am provăzut de nou magazinul nostru cu mărfuri bune, reducând totodată și prețurile de mai înainte și prin referințele noastre favorabile suntem puși în plăcuta poziție a vă oferi pentru cumpărarea mărfurilor D-Voastră cea mai bună conveniență.

Vă invităm deci cu toată stima să faceți o încercare și suntem siguri că veți fi pe deplin satisfăcuți servindu-vă cea mai bună marfă, cu cele mai ieftine prețuri.

Cu deosebire vă recomandăm magazinul nostru bine asortat cu toate soiurile de cafea prăjită și neprăjită, rafinate de zahăr compact, cubie și pisat, orezuri fine, orz străin, mazere, linte, conserve de carne și legumi, oleuri de bucate franțuzești și italiene, stafide, struguri, migdale, chocolade, cacao, gelatină, vanilie și făină veritabilă de Bănat.

În magazinul nostru se mai află totdeauna în cea mai fină calitate champagne, vinuri de masă și desert, toate soiurile de ape minerale străine și indigene, rum veritabil de Jamaica, ceai fin chinezesc și pesmeți, liqueururi fine, silviorium vechin, rachiu de drojdi și trebere, precum și renumitul vin feros de China „Serravallo”.

Mai departe recomandăm depositul nostru foarte bine asortat cu săpunuri de toaletă și de spălat, luminări de stearină și de seșu, petrolen indigen și străin, colorii de oleu pisate și lac pentru dușumele etc. etc.

Societatea noastră are în legătură cu magazinul de coloniale și un depășământ de mărfuri textile în cea mai bună calitate și cu prețuri moderate, dintre cari remarcăm îndeosebi: țesături de bumbac „Schroll”, șifon și iniet, toate soiurile de brodati albe, brodati tipărite, țesături de Sighisoara și străine, fețe de masă pentru dejun și prânz, batiste de in, bumbac și batist, cămeși bărbătești, gulere, manjele și cravate, torturi pentru împletit, croșetat etc. în toate colorile și de toate soiurile, mătăsă de brodat, care nu-și perde fața la spălat, din renumita fabrică Dolfus Mig & Comp (D. M. C.), stoffe de brodat, ață de cusut și torturi de lână de oaie (Jana Harras și de Berlin) ibrișin pentru cojocari, precum și toate articolele ce se țin de branga aceasta.

On. mușterii dela țeară le stăm cu plăcere la dispoziție dându-le toate informațiunile dorite.

Cu stimă

## „CONCORDIA”

societate comercială pe acții în Sibiu,  
strada Măcelarilor nr. 20.

194 2—20

## „Foaia Poporului”,

este cea mai bună și mai ieftină gazetă poporală.

## „Foaia Poporului”

ese în fiecare Duminică, în format cuart mare, cu cuprins bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu ilustrațiuni.

Pentru-ca fiecare știutor de carte să poată a bona această foale

## „Foia Poporului”

va costa numai 4 cor pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an.

Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la

„Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

## Din editura „Tipografiei”, societate pe acțiuni în Sibiu.

## Biblioteca poporală a „Tribunei”.

- Pădureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 ceele tip., broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
- Fata Stolerului de Matilda Ungler-Poni. Un exemplar 10 bani.
- Ca n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
- Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
- Păcăl și Tândăla. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 6 bani.
- Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, colegitor-tipograf. Un exemplar 80 bani.
- Tain legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ioa. Un exemplar 16 bani.
- Colăcișul. Obicșurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 bani.
- Fieca a nort mamă. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 28 bani.
- Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 6 bani.
- Sfântul Nicolae. De Matilda Ungler-Poni. Un exemplar 16 bani.
- Indărăniul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 16 bani.
- Răstăm de mamă. Legendă populară din gura Năstădăului. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
- Bunles de Roșca Nămeș, tradusă din limba boacă de prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar 80 bani.
- Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ioa. Un exemplar 10 bani.
- Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ioa. Un exemplar 16 bani.
- Pe pământul Turenilui de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
- Căldăruga cu trei pistoaze. Poveste franțuzească de Eleanora Tănăsescu, după A. Gevrey. Un exemplar 16 bani.
- Conșoțea. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
- Un peșter indărăniul. Novellă de Björnsterne Björnson. (1896). Un exemplar 8 bani.
- Prietenul meu Văntură-Toacă. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
- Scăpăratea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
- Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.
- Strigoaia. Din fantasticul lui Nicolae Goga. Un exemplar 40 bani.
- Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
- Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. Un exemplar 12 bani.
- Voci. Din fantasticul lui Nicolae Gogol. Un exemplar 40 bani.
- Păcăl în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 20 bani.
- Agărețul. Comedie de Melișore. Un exemplar 60 bani.
- Lumea proșilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 10 bani.
- Nuciu-împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 24 bani.
- Dina-împărăteasă și peana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 24 bani.
- Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 10 bani.
- Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. La zar. Un exemplar 20 bani.
- Un idil în Roșeni. Novellă de Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
- Baba iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 16 bani.
- Prințesa fermecată. Poveste în versuri de F. Dalu. Un exemplar 20 bani.
- Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 24 bani.
- Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 20 bani.
- O partidă în pătru. De Antonie Ghislașconi. Un exemplar 24 bani.
- Poșacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoara Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
- Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 20 bani.
- Mica Fădăță. De George Sand. Un exemplar 60 bani.
- Rusalia pământului. Poveste de Nicolae Trimbițel. Un exemplar 44 bani.
- Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Pădări. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 40 bani.
- Clara Millet. Novellă de I. Targhanev. Traducă din limba rusă de Elena Redea. Un exemplar 80 bani.
- De sat de sat. De Ioan Slavici. Un exemplar 16 bani.
- Poștii poporale »Căntec bătrânești. Din culegerile lui I. Pop Rotagani. Un exemplar 20 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vândătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vensare în librăria W. Krafft în Sibiu.